

**Вторая Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения, накопления
запасов, производства и передачи противопехотных
мин и об их уничтожении по рассмотрению действия
Конвенции**

29 October 2009
Russian
Original: English

Картахена-де-Индиас, 30 ноября – 4 декабря 2009 года
Пункт 11 предварительной повестки дня
**Рассмотрение представлений государств-участников,
как предусмотрено в статье 5**

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных мин
в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Угандой*

Введение

1. Минная проблема в Уганде проистекает из гражданских конфликтов и войн, которые происходили в стране в последние два десятилетия, – главным образом на Севере, Северо-Востоке, в Западном Ниле и в субрегионах Рувензори в Западной Уганде. Конфликты в последние десятилетия обернулись перемещением до двух миллионов человек, и в самом его разгаре конфликтующие стороны применяли множество боеприпасов и мин, что заставляло часть населения страшиться стать жертвами мин и других взрывоопасных пережитков войны (ВПВ).

2. Каково фактическое число жертв по всей стране, не ясно, ибо всеобъемлющего обследования не проводилось. Согласно же частичному обследованию, проведенному Добровольческой ассоциацией за международную службу (ДАМС) в 2005 году, в субрегионе Ачоли за 18-летний период было насчитано приблизительно 2000 жертв ВПВ. Когда же в регион вернулся мир, возникла необходимость обеспечить безопасность возвращенцев, очистив землю от угрозы наземных мин и ВПВ, как предусмотрено по третьему разделу Политики в отношении внутренне перемещенных лиц (ППЛ) 2004 года.

Каково состояние работ, уже проведенных до сих пор по угандийской национальной программе разминирования?

3. Чтобы урегулировать проблему мин/ВПВ в Уганде, в 2005 году, за счет Подготовительной программы содействия, осуществлявшейся через канцелярию премьер-министра (КПМ) и финансировавшейся в качестве одного из элементов Программы по предотвращению кризисов и восстановлению по линии угандийского странового бюро Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), была учреждена Национальная программа противоминной деятельности (НППМД). Общая цель НППМД состояла в том, чтобы соз-

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

дать благоприятную обстановку для мира и расселения, реинтеграции и социально-экономической реабилитации контингентов населения, затронутого конфликтами, за счет следующего: развитие управленческого и технического потенциала Угандийского центра по противоминной деятельности (УЦПМД); повышение безопасности общин, затронутых минами, в том числе путем совершенствования потенциалов просвещения по минным рискам (ПМР), с тем чтобы сократить риски происшествий по причине наземных мин и НРБ; удовлетворение нужд выживших жертв наземных мин; и содействие росту экономики Уганды за счет возвращения земель, засоренных ВПВ, общинам для продуктивного использования.

4. В апреле 2006 года с целью координации противоминной деятельности в КПМ был учрежден УЦПМД. УЦПМД работает под руководством Национального руководящего комитета по противоминной деятельности (НРКПМД), возглавляемого постоянным секретарем КПМ. НРКПМД включает представителей линейных министерств и других ключевых заинтересованных субъектов и действует под началом Департамента ОПМ по подготовке к стихийным бедствиям и по делам беженцев.

5. В период 2006-2007 годов оценка потребностей, проведенная Трестом по минной осведомленности (ТМО), идентифицировала в некоторых частях затронутых районов Уганды в общей сложности 427 предположительно опасных районов (ПОР). Между тем это обследование было сопряжено с несколькими ограничениями и не дало точных данных, которые можно было бы использовать для целей операционного планирования. В особенности же, это обследование не конкретизировало фактическую угрозу наземных мин, но собрало общую информацию о ВПВ. В результате командами УЦПМД были проведены проверочные посещения всех ПОР, и из 427 ПОР лишь один (Агорские горы) был идентифицирован в качестве минного района, а остальные ПОР были идентифицированы как засоренные ВПВ не в виде противопехотных мин или не загрязненные вообще.

6. В ноябре 2008 года силами УЦПМД и при содействии со стороны Угандийских народных сил обороны (УНСО) и Датской группы по разминированию (ДГР) была проведена общая оценка противоминной деятельности (ООПМД). За счет ООПМД в качестве минного района был подтвержден район, идентифицированный повторным посещением Агорских гор в Китгумском районе на угандийско-суданской границе. Впоследствии этот район был подразбит на пять минных районов (Агоро-1, Агоро-2, Агоро-3, Агоро-4, Агоро-5) общим размером приблизительно 130 000 кв. м. В январе 2009 года в Китгумском районе было проведено дополнительное ООПМД, что привело к идентификации второго минного района в Нгоморомо, который также расположен на угандийско-суданской границе, общим размером 140 000 кв. м.

7. В Уганде расчистные операции начались в 2006 году после развертывания потенциала в виде первоначально четырех команд УНСО и персонала УПС с расширением потенциала до 12 команд в 2008 году. УЦПМД имеет два центра по контролю и координации – национальный центр, базирующийся в Кампале, который занимается общей координацией и управлением в связи с национальной противоминной деятельностью, и региональный центр, базирующийся в районе Гулу, который занимается повседневными оперативными делами, связанными с развертыванием и определением задач расчистных команд, а также координацией с районными местными ведомствами и форумам по противоминной деятельности. Расчистные работы с 2006 по 2008 год были сопряжены основным с обезвреживанием взрывоопасных снарядов (ОВС), когда было унич-

тожено некоторое количество НРБ и небольшое число мин. К 2009 году было расчищено 304 из 428 ПОР, в результате чего были уничтожены 61 мина, 12 противотанковых мин, 5323 предмета в виде НРБ и 19 553 стрелковых боеприпасов. Вдобавок было отбраковано в общей сложности 35 ПОР, а 89 ожидают расчистки от НРБ. Важно отметить, что 36 из 61 мины, извлеченных и уничтоженных в Уганде, соотносятся с двумя районами, идентифицированными благодаря ООПМД, как указано ниже, а остальные уничтоженные 24 мины, являются беспокоящими минами.

8. На сегодняшний день подтвержден как содержащий мины и подвергается техническому обследованию и расчистке один из пяти районов в Агорских горах (Агоро-1) размером приблизительно 30 000 кв. м. На июль 2009 года было расчищено в общей сложности 3180,5 кв. м, что увенчалось уничтожением 13 мин (типа АРМ-72). Исходя из оценки на сегодняшний день размер остающихся районов в Агоро-1 составляет 26 819,5 кв. м. И ожидается начало технического обследования, чтобы подтвердить присутствие мин по остающимся четырем минным районам. Исходя из оценки на сегодняшний день размер этих минных районов составляет приблизительно 100 000 кв. м.

9. Проходит техническое обследование и расчистка в нгоморомском минном районе размером приблизительно 140 000 кв. м. На июль 2009 года было расчищено в общей сложности 2874 кв. м, что увенчалось уничтожением 23 мин (типа РМД-6). Исходя из оценки на сегодняшний день размер остающегося района составляет приблизительно 136 126 кв. м.

10. По завершении технического обследования в Агорских горах и в нгоморомских минных районах территориальная редукция может привести к тому, что расчистки потребует меньший район. Однако до тех пор расчет продолжительности расчистки делается исходя из того, что расчистке подлежит 100 процентов оценочной общей величины минных районов.

11. С 2005 по 2009 год в Уганде на операции по разминированию было инвестировано в общей сложности 7 044 214,67 долл. США. Из этой общей величины правительство Уганды внесло 980 117,00 долл. США. Чтобы получить финансирование для своей программы по разминированию, Уганда тесно сотрудничает с ПРООН. В этом смысле важно отметить крупные вклады со стороны Дании, Соединенного Королевства, Германии, Австрии Ирландии, Австралии и Швеции. Программа в равной мере получает поддержку в плане наращивания потенциала от найробийского Международного центра подготовки по противоминной деятельности, Кренфильдского университета и Университета Джеймса Мэдисона.

Какие обстоятельства мешают Уганде уничтожить все противопехотные мины в минных районах к своему предельному сроку?

12. Имеются различные обстоятельства, которые мешают Уганде достичь своих целей в плане противоминной деятельности в пределах 10-летнего срока, отведенного Конвенцией. Ниже освещаются некоторые из наиболее важных обстоятельств:

- i) **позднее начало расчистных операций:** Уганда подписала Оттавскую Конвенцию в 1997 году и ратифицировала ее в 1999 году. Хотя ожидалось, что Уганда тогда же начнет и идентификацию и обработку всех минных районов под ее юрисдикцией, это произошло не ранее 2006 года с учреждением программы противоминной деятельности и с созданием расчистных команд;

- ii) **безопасность:** на расчистных операциях в затронутых районах скаывается неопределенность по причине непрерывных нападений повстанцев ГАС на гражданское население. Фактическая расчистка началась только в 2006 году, когда правительственные войска решительно вытеснили повстанцев из затронутых районов;
- iii) **ресурсы:** чтобы успешно расчистить идентифицированные минные районы, требуются и материальные и людские ресурсы. Неадекватность с предоставлением этих ресурсов составляет большую помеху в плане расчистных обязательств Уганды по статье 5. Что касается людских ресурсов, то из УНСО и УПС для целей Программы противоминной деятельности были откомандированы только четыре команды в составе 41 человека, образовав лишь две команды по разминированию. Этого недостаточно для улаживания проблемы в отпущенное время. Лишь в 2008 году было добавлено еще 26 человек, и штат увеличился до 67 человек. Этот нынешний потенциал привел к текущему прогрессу в разминировании двух идентифицированных минных районов. Аналогичным образом, недостаточно финансирование, среди прочих потребностей, и в отношении материальных ресурсов и оборудования. Эта ситуация усугубляется тем обстоятельством, что в Уганде действует не много международных партнеров по противоминной деятельности, кроме ДГР, которая начала операции по поддержке отдачи от национальной программы противоминной деятельности в 2008 году.
- iv) **операционные проблемы:** дальнейшей затяжке с началом расчистки минных районов также способствовало множество операционных и управленческих вызовов. Например, хотя план должен был начаться с технического обследования идентифицированных районов в Китгуме в январе 2009 года, это началось только в июне 2009 года в силу задержек с закупками необходимых средств, таких как палатки, продовольствие, вода и т.д.
- v) **метеорологические проблемы:** темпы работ по разминированию снижаются неблагоприятными погодными условиями, такими как сильные дожди, что ведет к затоплению и густой растительности.

Какова предлагаемая продолжительность продления и каковы мотивы для этого количества времени?

13. В свете вышеизложенных обстоятельств, а также предстоящих работ, Уганда запрашивает в общей сложности 3 (три) года для выполнения своих обязательств по статье 5 Конвенции.

Каковы гуманитарные, социальные, экономические и природоохранные последствия продления?

14. Местоположение минных районов носит экономически жизнеспособный характер для сельскохозяйственной деятельности; Агорские горы являются особенно плодородной зоной, где можно выращивать целый ряд и продовольственных и товарных культур. С завершением расчистки это сыграло бы большую роль не только в улучшении ситуации с продовольственной безопасностью района, но и в повышении жизненного уровня людей, которые больше двух десятков лет живут в лагерных условиях. По оценкам, этими минными районами затронуто приблизительно 3000 человек в окрестных деревнях.

Каков план Уганды по выполнению своих обязательств в период продления?

15. Вызов в Уганде в плане минного загрязнения невелик и носит географически ограниченный характер по сравнению с большинством затронутых стран мира. Он также представляет собой "простое осложнение", ибо минные районы идентифицированы и проходят техническое обследование и расчистку в случае Нгоморомо и Агоро-1, а применительно к четырем остающимся минным районам в Агорских горах ожидается техническое обследование. С корректировкой нынешнего потенциала за счет еще 40 деминеров Уганда была бы в состоянии выполнить свои обязательства в запрашиваемый трехгодичный период.

16. Трехгодичные хронологические рамки, запрашиваемые Угандой, основаны на нескольких допущениях, включая, хотя и не ограничительно, следующее: а) выделение, подготовка, оснащение и развертывание дополнительного персонала в количестве 40 человек к декабрю 2009 года. Сведения о том, как это будет достигнуто, изложены в плане работы в отношении расчистных операций в августе 2009 года – августе 2012 года; б) чтобы завершить миннорасчистные работы, придется заручиться донорским обязательством в отношении неизменной поддержки до августа 2012 года. Хотя угандийское правительство будет и впредь предоставлять людские ресурсы для операций УЦПМД до и после соблюдения международных обязательств, покрывая расходы на зарплату деминерам, конторские помещения в КПМ в Кампале и техническая, логистическая и материальная поддержка требует гарантированного внешнего финансирования и донорской поддержки. Оценочные годовые расходы на миннорасчистные операции составляют 2,6 млн. долл. США; в) погодные условия должны оставаться благоприятными для расчистных операций; д) ситуация в плане безопасности должна оставаться стабильной на протяжении трех лет операций; е) материальная и финансовая поддержка со стороны международного сообщества будет выдерживаться до августа 2012 года; и ф) техническая и логистическая поддержка со стороны ДГР или другого международного агентства по противоминной деятельности будет выдерживаться до августа 2012 года.

Каковы финансовые и технические средства имеются в наличии в Уганде, чтобы выполнить свои обязательства в период продления?

17. С целью высвобождения земель УЦПМД использует ручное разминирование. НППМД в настоящее время имеет расчистный потенциал в виде 12 полностью оснащенных многоцелевых команд по разминированию, одной команды по контролю/обеспечению качества и команды по управлению операциями. Расчистные операции, обследования, связь с общинами и обезвреживание взрывоопасных снарядов производятся многоцелевыми командами по разминированию, откомандированными из УНСО и УПС, под непосредственным управлением со стороны УЦПМД. В кадровом отношении весь операционный потенциал УЦПМД составляет 67 человек. Работу расчистных команд дополняют шесть мобильных команд по предоставлению услуг по ПМР и по связи с общинами в случае общин и школ.

18. Процедура, применяемая в ходе всех операций, соотносится с процедурами, установленными в Угандийских стандартах по противоминной деятельности (УСПМД) на основе Международных стандартов противоминной деятельности (ИМАС). Критерии высвобождения земель, применяемое управление рисками и качеством задокументированы в главе 10 УСПМД. УСПМД являются центральным звеном общего механизма управления качеством, используемого в Уганде. Все главы относительно задачи, управления качеством и рисками наряду с регламентацией аккредитационной процедуры применяется в работе по

разминированию и подготовке кадров в этой сфере. Они включают внутреннее и внешнее обеспечение качества, а также заключительные инспекции на предмет обеспечения качества.

19. Программа противоминных действий Помощи норвежского народа (ПНН) в Южном Судане предлагает поддержку операций в Уганде с использованием косильной машины Minewolf на нгоморомском минном поле. Финансирование на предмет внешней поддержки должно быть предоставлено правительством Норвегии. В августе 2009 года состоялась техническая оценка с целью установить приемлемость механической расчистки. Период внешней поддержки механических расчистных операций запланирован на январь 2010 года с использованием расчистной техники вдоль нгоморомского минного поля. Наличие этих дополнительных мощностей позволит Уганде выполнить свои обязательства в более короткие сроки, если будут оставаться неизменными все другие факторы.

20. По оценкам, общая сумма, необходимая для проведения остающихся работ по гуманитарному разминированию в Уганде составляет приблизительно 6 906 000 долл. США, и Уганда будет и впредь выделять 1 250 000 долл. США.
